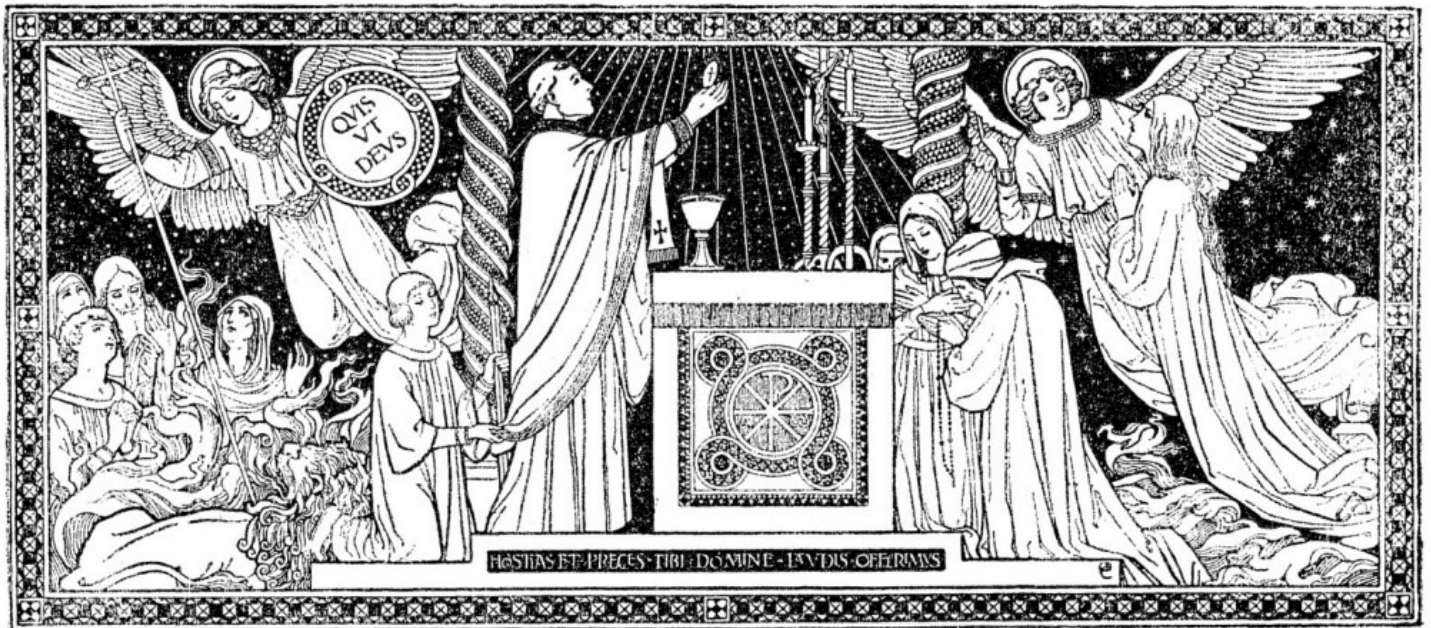


All Souls' Day

Prayer Service for Consolation, Expiation, and Remembrance



St. Francis of Assisi Roman Catholic Church

November 2nd, 2024 7:00pm

Fr. Matthias Lusembo, Pastor

The Opening Prayer

(All Stand)

All— God of all grace and comfort, on this night, we remember all who have departed from this life and who await the joy of heaven. We entrust our loved ones to Your eternal embrace. Grant them rest in Your peace, and may Your perpetual light shine upon them. Receive them into Your Eternal Kingdom, where sorrow and pain are no more. We pray also, that You would console us in our loss, strengthen our faith, and help us to live in hope. Through Jesus Christ, our Lord. Amen.

(All Sit)

The First Reading

A Reading from a Homily of St. John Chrysostom,

“Let us give them aid and remember them. For if the children of Job were purified by the sacrifice of their father (Job 1:5), why would we doubt that our offerings for the dead bring them some consolation since God is wont to grant the petitions of those who ask for others. And this Paul signified saying ‘that in a manifold Person your gift towards us bestowed by many be acknowledged with thanksgiving on your behalf.’ (2 Cor 1:11) Let us not, then, be weary in giving aid to the departed, both by offering on their behalf and obtaining prayers for them.”

Requiem in D minor, Op. 48, (1890)

composed by Gabriel Fauré, Ed. John Rutter (1984)

I. Introit et Kyrie

Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.

Verse: Te decet hymnus, Deus, in Sion,
et tibi reddetur votum in Jerusalem.

Exaudi orationem meam;
ad te omnis caro veniet.

Eternal rest grant unto them, O Lord:
And let perpetual light shine upon them.
A hymn, O God, becometh Thee in Sion;
And a vow shall be paid to Thee in Jerusalem:
hear my prayer;
all flesh shall come to Thee.

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

Lord, have mercy.

Christ, have mercy.

Lord, have mercy.

The Second Reading

A Reading from *Mere Christianity* by C.S. Lewis,

“Of course I pray for the dead. The action is so spontaneous, so all but inevitable, that only the most compulsive theological case against it would deter me. And I hardly know how the rest of my prayers would survive if those for the dead were forbidden. At our age the majority of those we love best are dead. What sort of intercourse with God could I have if what I love best were unmentionable to Him? . . .”

N.B. Fauré omitted the Sequence, *Dies Irae, Dies Illa* (Day of Anger) in his Requiem setting.

III. Offertoire

(O) Domine Jesu Christe, Rex gloriae,
libera animas omnium fidelium defunctorum
de poenis inferni,
et de profundo lacu.

O Lord Jesus Christ, King of glory,
deliver the souls of all the faithful departed
from the pains of hell
and from the bottomless pit.

Libera eas de ore leonis,
ne absorbeat eas tartarus,
ne cadant in obscurum.

deliver them from the lion's mouth,
that hell swallow them not up,
that they fall not into darkness,

[*Sed signifer sanctus Michaël
representet eas in lucem sanctam,
quam olim Abrahae promisisti
et semini eius.]

[but let the standard-bearer, holy Michael,
lead them into that holy light;
which Thou didst promise of old to Abraham
and to his seed.]

Hostias et preces tibi,
Domine, laudis offerimus.
Tu suscipe pro animabus illis
quarum hodie memoriam facimus.

We offer to Thee, O Lord,
Sacrifices and prayers of praise:
do Thou receive them in behalf
Of those souls of whom we make memorial this day.

Fac eas, Domine,
de morte transire ad vitam,
quam olim Abrahae promisisti
et semini eius.

Grant them, O Lord,
to pass from death to that life
which Thou didst promise of old to Abraham
and to his seed.

**This text is omitted in Fauré's setting*

The Litany of the Faithful Departed

(All Kneel)

Lord, have mercy, **Lord, have mercy,**
Christ, have mercy, **Christ, have mercy,**
Lord, have mercy, **Lord, have mercy,**

(Response: **Have mercy on the souls of the faithful departed.**)

God the Father of Heaven, **R**
God the Son, Redeemer of the world, **R**
God the Holy Ghost, **R**
Holy Trinity, one God, **R**

(Response: **Pray for the souls of the faithful departed.**)

Holy Mary, Mother of God, **R**
St. Michael, **R**
All ye angels and archangels, **R**
All ye orders of blessed spirits, **R**
St. Joseph, **R**
All ye holy patriarchs and prophets, **R**
All ye holy apostles and evangelists, **R**
All ye holy martyrs, **R**
All ye holy bishops and confessors, **R**
All ye holy doctors, **R**
All ye holy priests and Levites, **R**
All ye holy monks and hermits, **R**
All ye holy virgins and widows, **R**
All ye saints of God, **R**

Be merciful, **Spare them, O Lord**
Be merciful, **Graciously hear us, O Lord.**

(Response: **O Lord, deliver them.**)

From all evil, **R**
From the rigor of Thy justice, **R**
From the power of the devil, **R**
From long-enduring sorrow, **R**
From cruel flames, **R**
From horrible darkness, **R**
From dreadful weeping and wailing, **R**
Through Thy holy nativity, **R**
Through Thy most sweet name, **R**
Through Thy most profound humiliations, **R**
Through Thy infinite love, **R**
Through Thy bloody sweat, **R**
Through Thy scourging, **R**

Through Thy crowning with thorns, **R**
Through Thy carrying of the cross, **R**
Through Thy most cruel death, **R**
Through Thy five most holy wounds, **R**

(Response: **We, beseech Thee, hear us.**)

In the day of judgment, **R**
Thou Who forgavest Magdalen, and didst
grant the prayer of the thief, **R**
That Thou wouldst be pleased to deliver the souls
of our parents, relations, friends, and benefactors,
from the pains of hell, **R**
That Thou wouldst be pleased to have mercy on those
of whom no special remembrance is made on earth, **R**
That Thou wouldst be pleased to grant them all
the pardon and remission of their sins, **R**
That Thou wouldst be pleased to receive them
into the company of the blessed, **R**
King of lawful majesty, **R**
Son of God, **R**

(Response: **grant unto them eternal rest.**)

Lamb of God, who takes away the sins of the world, **R**
Lamb of God, who takes away the sins of the world, **R**
Lamb of God, who takes away the sins of the world,
grant unto them rest everlasting.

Christ, hear us. **Christ, hear us.**

Christ, graciously hear us. **Christ, graciously hear us.**

Lord, have mercy, **Lord, have mercy,**
Christ, have mercy, **Christ, have mercy,**
Lord, have mercy, **Lord, have mercy,**

From the gate of hell,
deliver their souls, O Lord.

O Lord, hear my prayer.
And let my cry come unto Thee.

(All Sit)

III. Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus,
Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Osanna in excelsis.

Holy, holy, holy,
Lord, God of Hosts.
Heaven and earth are full of Your glory.
Hosanna in the highest.

The Third Reading

A Reading from the Book of Wisdom,

Wis 3:1-4

But the souls of the righteous are in the hand of God, and no torment will ever touch them. In the eyes of the foolish they seemed to have died, and their departure was thought to be a disaster, and their going from us to be their destruction; but they are at peace. For though in the sight of others they were punished, their hope is full of immortality.

IV. Pie Jesu

Pie Jesu Domine, dona eis requiem.
[sempiternam requiem.]

O tender Lord Jesus, grant them rest.
[grant them eternal rest.]

N.B. The *Pie Jesu*, while belonging to the *Dies Irae*, was set an Elevation Motet in place of the Benedictus, a common occurrence in the French tradition. The final text, “sempiternam requiem”, is from the *Agnus Dei*.

The Fourth Reading

Jn 11:17-27

(All Stand)

A Reading from the Holy Gospel according to John,

When Jesus arrived, he found that Lazarus had already been in the tomb four days. Now Bethany was near Jerusalem, some two miles away, and many of the Jews had come to Martha and Mary to console them about their brother. When Martha heard that Jesus was coming, she went and met him, while Mary stayed at home. Martha said to Jesus, “Lord, if you had been here, my brother would not have died. But even now I know that God will give you whatever you ask of him.” Jesus said to her, “Your brother will rise again.” Martha said to him, “I know that he will rise again in the resurrection on the last day.” Jesus said to her, “I am the resurrection and the life. Those who believe in me, even though they die, will live, and everyone who lives and believes in me will never die. Do you believe this?” She said to him, “Yes, Lord, I believe that you are the Messiah, the Son of God, the one coming into the world.”

(All Sit)

V. Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.	Lamb of God, who takes away the sins of the world, Have mercy on us.
---	---

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.	Lamb of God, who takes away the sins of the world, Have mercy on us.
---	---

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem, sempiternam requiem.	Lamb of God, who takes away the sins of the world, Grant them rest, eternal rest.
--	--

*Lux aeterna luceat eis, Domine, cum sanctis tuis in aeternum, quia pius es.	May light eternal shine upon them, O Lord, with Thy Saints for evermore: For You are gracious.
--	--

Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux perpetua luceat eis.	Eternal rest give to them, O Lord, And let perpetual light shine upon them.
---	--

*The *Lux aeterna* is the communion proper text for the Requiem Mass.

The Fifth Reading

A Reading from *Preparation for Death*, by St. Alphonsus Liguori,

“Therefore, my brother, as it is certain that you will have to die, lose no time in casting yourself at the feet of your Crucified Lord; thank Him for the time that He in His mercy gives you to make your conscience clear in His sight; and then take all the wickedness of your past life in review, especially the wickedness committed in youth. Glance over the Divine commands; examine what you have done, the society you have been in the habit of visiting; make a note of all your failings, and make a general confession of your whole life, if you have not done so already. Oh, how much a good general confession assists a Christian in living a holy life! Consider that these are examinations for eternity, and therefore make them as if you were on the point of being examined by Jesus Christ, Who will be your Judge. Drive away from your heart every unholy affection, every spiteful feeling; remove now every scruple concerning the property of others, characters taken away, scandals noised abroad; and make up your mind to fly those occasions in which you may be in danger of losing God. Consider that what seems difficult to you now, at the moment of death will seem to be impossible.”

VII. Libera Me, Domine

Libera me, Domine, de morte æterna,
in die illa tremenda

Quando cœli movendi sunt et terra
Dum veneris iudicare sæculum per ignem.

Tremens factus sum ego, et timeo,
dum discussio venerit, atque ventura ira
Quando cœli movendi sunt et terra.

Dies illa, dies iræ, calamitatis et miseriæ,
dies magna et amara valde

Dum veneris iudicare sæculum per ignem.

Requiem æternam dona eis, Domine:

et lux perpetua luceat eis.

Deliver me, O Lord from death eternal
on that fearful day,

When the heavens and the earth shall be moved,
When Thou shalt come to judge the world by fire.

I am made to tremble, and I fear,
till the judgement be upon us, and the coming wrath,

When the heavens and the earth shall be moved,

That day, day of wrath, calamity and misery,
day of great and exceeding bitterness,

When thou shalt come to judge the world by fire.

Rest eternal grant unto them, O Lord:

And let perpetual light shone upon them.

N.B. The *Libera Me* and *Im Paradisum* are from the Burial Rite, not the Requiem Mass.

The Necrology

(All Kneel)

Dorothea Boxler

Rosemary Brady

Charles Brown

Leona Brown

Msgr. Andrew Cassin

John Cudahy

Frederick Getty

Hampton Hairfield

Frank McDonough

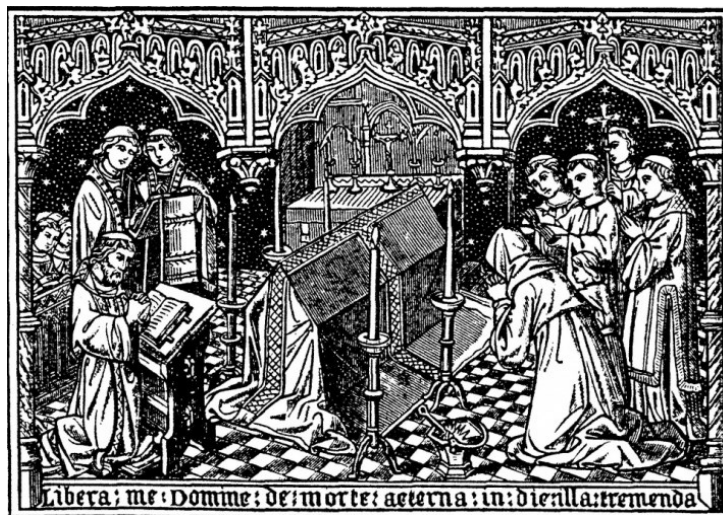
Doris McSweeney

Joan Kivlighan Murphy

Bruce Rinker

Francine Senderak

Richard Sica



VII. In Paradisum

In paradisum deducant te angeli,
in tuo adventu suscipiant te martyres,
et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem.

Chorus angelorum te suscipiat,
et cum Lazaro quondam paupere
aeternam habeas requiem.

May the Angels lead you into paradise:
may the martyrs receive you at your coming,
and lead you Into the holy city, Jerusalem.

May the choir of Angels receive you,
and with Lazarus, who once was poor,
May you have everlasting rest.

The Lord's Prayer

(All Stand)

All- Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come;
thy will be done; on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation; but deliver us from evil. Amen.

The Closing Prayer

All- Lord Christ, our Redeemer, in the day of your coming raise us up, and set us at your
right hand in the day when your greatness shall appear. Keep the living by your grace
and give resurrection to the dead. We ask this in your name, O Lord, our resurrection
and our life. Amen.



1. A - bid with me: fast falls the e - ven - tide;
2. Swift to its close ebbs out life's lit - tle day,
3. I need thy pres - ence ev - 'ry pass - ing hour;
4. I fear no foe, with thee at hand to bless;
5. Hold thou thy cross be - fore my clos - ing eyes;

1. The dark - ness deep - ens; Lord, with me a - bid:
2. Earth's joys grow dim, its glo - ries pass a - way,
3. What but thy grace can foil the tempt - er's power?
4. Ills have no weight, and tears no bit - ter - ness.
5. Shine through the gloom, and point me to the skies;

1. When oth - er help - ers fail and com - forts flee,
2. Change and de - cay in all a - round I see;
3. Who like thy - self my guide and stay can be?
4. Where is death's sting? where, grave, thy vic - to - ry?
5. Heav'n's morn - ing breaks, and earth's vain shad - ows flee:

1. Help of the help - less, O a - bid with me.
2. O thou who chang - est not, a - bid with me.
3. Through cloud and sun - shine, Lord, a - bid with me.
4. I tri - umph still, if thou a - bid with me.
5. In life, in death, O Lord, a - bid with me.